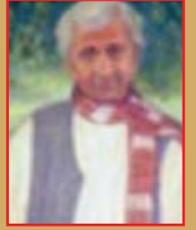




# ಹೊಂದನವನು



ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ವಾರ್ತಾವಿತ್ರಿ

ಹೊಂಗನಸು - 87

ಸಂಪುಟ: ೧೦ ಸಂಚಿಕೆ: ೧೧  
Vol. 10 Issue: 11

ಮಾರ್ಚ್ ೨೦೨೩  
March 2023

ಪುಟಗಳು ೮  
Pages - 8

ವಾರ್ಷಿಕ ಚಂದಾ ರೂ. ೨೦/-  
A. Sub. - Rs. 20/-

ಸಂಪಾದಕರು : ಶ್ರೀ ಬಿ. ಆರ್. ರವೀಂದ್ರನಾಥ್  
Editor : Sri. B.R. Ravindranath

ಶ್ರೀ ಶಕ ೧೯೪೫ ಶುಭಕೃತ್ - ಶ್ರೀ ಶಕ ೧೯೪೬ ಶೋಭಕೃತ್ - ಉತ್ತರಾಯಣ - ಶಿಶಿರ - ವಸಂತ ಋತು/ ಚಾಂದ್ರಮಾನ ಫಾಲ್ಗುಣ - ಚೈತ್ರ ಮಾಸ / ಸೌರಮಾನ ಕುಂಭ-ಮೀನ

ದಿ|| ಪ್ರೊ ಎಂ.ವಿ. ಸೀತಾರಾಮಯ್ಯ  
ಸಂಸ್ಥಾಪಕರು  
ಡಾ. ಪಿ.ವಿ.ನಾರಾಯಣ  
ಗೌರವಾಧ್ಯಕ್ಷರು  
ಮೊ : ೯೯೦೦೧೯೬೫೧೭

### ಪದಾಧಿಕಾರಿಗಳು

ಅಧ್ಯಕ್ಷರು  
ಡಾ. ಬೈರಮಂಗಲ ರಾಮೇಗೌಡ  
ಮೊ : ೯೩೪೧೨೫೮೧೪೨

ಗೌ|| ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ  
ಡಾ. ಶಾಂತರಾಜು  
ಮೊ : ೯೯೮೦೪೮೧೪೮೪

ಗೌ|| ಕೋಶಾಧಿಕಾರಿ  
ಡಾ. ಪ್ರಭಾಕರ ಬೆಲವಾಡಿ  
ಮೊ : ೯೪೪೮೪೮೮೯೧೦

ಸಂಪಾದಕರು

ಶ್ರೀ. ಬಿ.ಆರ್. ರವೀಂದ್ರನಾಥ್  
ಮೊ : ೯೪೪೮೩೬೬೮೪೯

ಹಸ್ತಪ್ರತಿ ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿ

ಶ್ರೀ ಬಿ.ಎಸ್. ಗುರುಪ್ರಸಾದ್  
ಮೊ : ೯೫೩೫೦೯೭೩೩೭

ಸಂಶೋಧನ ಕೇಂದ್ರದ

ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿ

ಡಾ. ಚಿತ್ರಯ್ಯ ಪೂಜಾರ್  
ಮೊ : ೯೮೪೫೬೩೭೨೪೭

ಚಂದಾ ವಿವರಗಳು

ವಾರ್ಷಿಕ ಚಂದಾ : ರೂ. ೨೦/-

ಐದು ವರ್ಷಗಳ ಚಂದಾ : ರೂ. ೧೦೦/-

ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ

ಸ್ಥಾಪನೆ : ೦೬-೦೫-೧೯೭೯

ಎಂ.ವಿ.ಸೀ. ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ ಸಂಶೋಧನ ಕೇಂದ್ರ

ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ರಸ್ತೆ

ಸಿನೇ ಮುಖ್ಯರಸ್ತೆ

ನರಸಿಂಹರಾಜ ಕಾಲೋನಿ

ಬೆಂಗಳೂರು - ೧೯

ಮೊಬೈಲ್ : ೯೯೭೮೧೧೧೨೭

ಇಮೇಲ್ : [bmsritrust@gmail.com](mailto:bmsritrust@gmail.com)

web: [www.bmsbri.org](http://www.bmsbri.org)

ಕಛೇರಿ ಸಮಯ:

ಬೆಳಿಗ್ಗೆ 10-30ರಿಂದ ಸಂಜೆ 5-30ಗಂಟೆ.

ವಾರದ ಎಲ್ಲ ದಿನಗಳಲ್ಲೂ ಕಚೇರಿ ಕಾರ್ಯ

ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತದೆ.



### ಹೊಂಗನಸು ಓದುಗರಿಗೆ

ಯುಗಾದಿ ಹಬ್ಬದ ಶುಭಾಶಯಗಳು

ಶ್ರೀ ಶಕ ೧೯೪೬ ಶ್ರೀ ಶೋಭಕೃತ್ ಸಂವತ್ಸರವು ಸರ್ವರಿಗೂ ಸನ್ಮಂಗಳವನ್ನುಂಟು ಮಾಡಲಿ

೨೨-೦೧-೨೩

### ಶ್ರೀ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ೨೦೨೩ ಪ್ರದಾನ ಸಮಾರಂಭ

ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪುರಸ್ಕೃತರು ಡಾ. ಬಿ.ಎ. ವಿವೇಕ ರೈ, ಹಿರಿಯ ವಿದ್ವಾಂಸರು, ಸಂಶೋಧಕರು

ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ : ಡಾ. ಹಂ.ಪ. ನಾಗರಾಜಯ್ಯ, ಹಿರಿಯ ವಿದ್ವಾಂಸರು, ಸಂಶೋಧಕರು

ಮುಖ್ಯ ಅತಿಥಿ : ಶ್ರೀಮತಿ ಕಮಲಿನಿ ಬಾಲುರಾವ್



ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಅವರನ್ನು ಹೆಮ್ಮೆಯಿಂದ ಸ್ಮರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ 'ಶ್ರೀ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿ'ಯನ್ನು ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ ೨೦೧೪ರಲ್ಲಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಲಾಯಿತು. ಪ್ರತಿ ವರ್ಷ ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಅವರ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಕೆ ಗಣನೀಯ ಕೊಡುಗೆಯನ್ನು ನೀಡಿದ ಹಿರಿಯ ಸಾಹಿತಿಯನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ, ಅವರಿಗೆ ಒಂದು ಲಕ್ಷ ರೂಪಾಯಿಗಳನ್ನು ನೀಡುವ ಈ ಪುರಸ್ಕಾರವನ್ನು ಶ್ರೀಮತಿ ಕಮಲಿನಿ ಬಾಲುರಾವ್ ಅವರು ಸ್ಥಾಪಿಸಿರುತ್ತಾರೆ.

ಈ ವರ್ಷ ಹಿರಿಯ ಮೂರು ವಿದ್ವಾಂಸರನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಸಮಿತಿಯು, ಗಂಭೀರವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿ, ಕಳೆದ ಐದು ದಶಕಗಳಿಂದ ನಿರಂತರವಾಗಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಶೃಂಗಪ್ರಾಯವಾಗಿ, ವಿದ್ವತ್ತು ಮತ್ತು ವಿಮರ್ಶಾ ಪ್ರದಾನವಾದ ೫೦ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿರುವ ಡಾ. ಬಿ.ಎ. ವಿವೇಕ ರೈ ಅವರನ್ನು ಆಯ್ಕೆ ಮಾಡಿರುವುದು ವಿದ್ವತ್ ಸಾರಸ್ವತ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಸಂತಸ ತಂದಿದೆ ಎಂದು ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ ಮಾಡಿದ ಡಾ. ಹಂಪನಾ ಅವರು ತಮ್ಮ ಹರ್ಷವನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದರು. ಸ್ನೇಹಮಯಿ ಮತ್ತು ಸಮತೂಕದ ಬೆಳವಣಿಗೆಯ ಡಾ.ವಿವೇಕ ರೈ ಅವರಿಂದ ಶ್ರೀ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯ ಘನತೆ ಮೌಲಿಕವಾಗಿದೆ. ಸಾಧನೆಯಲ್ಲೂ ಡಾ. ವಿವೇಕ ರೈ ಅವರು ಉತ್ತುಂಗಕ್ಕೆ ಏರಿರುವುದಾಗಿ ಹೇಳಿ ಅವರ ಕೆಲವು ಕೃತಿಗಳ ಬಗ್ಗೆ ತಮ್ಮ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಹಂಚಿಕೊಂಡರು. ಹಂಪಿ ಕನ್ನಡ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದ ಕುಲಪತಿಗಳಾಗಿದ್ದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಡಾ. ವಿವೇಕ ರೈ ಕೈಯಿಂದಲೇ ತಾವು ನಾಡೋಜ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆದದ್ದನ್ನು ಸ್ಮರಿಸಿಕೊಂಡರು. ಡಾ. ವಿವೇಕ ರೈ ಅವರನ್ನು ಕಂಡಾಗಲೆಲ್ಲಾ ತಾವು Be a Vivek Rai ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದುದನ್ನು ನೆನಪಿಸಿದರು.

ಶ್ರೀ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸ್ವೀಕರಿಸಿದ ಡಾ. ವಿವೇಕ ರೈ ಅವರು, ತಮ್ಮ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ದೆಸೆಯಿಂದಲೂ, ತಾವು ಬಿ.ಎಸ್ಸಿ(ಪಿಸಿಎಮ್) ೧೯೬೭ ಮತ್ತು ಕನ್ನಡ ಎಂ.ಎ.(೧೯೬೮-೭೦) ಪದವಿಗಳನ್ನು ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದಿಂದಲೇ ಪಡೆದುದಾಗಿ ಹೆಮ್ಮೆಯಿಂದ ನೆನಪಿಸಿಕೊಂಡರು. ತಮಗೆ ಮೊದಲಿನಿಂದಲೂ ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಅವರ ವಂಶಸ್ಥರ ಬಗ್ಗೆ ಬಹಳ ಹೆಮ್ಮೆಯಿತ್ತೆಂದು ತಿಳಿಸಿದರು. ತಾವು ೨೨ ವಯಸ್ಸಿನ ತರುಣರಾಗಿದ್ದಾಗಲೇ ಅಧ್ಯಾಪಕರಾಗಿದ್ದು ಪದವಿ ತರಗತಿಗಳ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ 'ಆದಿಪುರಾಣ' ಬೋಧನೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದದ್ದನ್ನು ನೆನಪಿಸಿಕೊಂಡು ಆಗ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿನಿಯರು ತಮ್ಮನ್ನು ನೋಡಿ ನಗುತ್ತಿದ್ದುದನ್ನು ತೆಳು ಹಾಸ್ಯಮಯವಾಗಿ ಸ್ಮರಿಸಿಕೊಂಡಾಗ, ಸಭಿಕರೆಲ್ಲರೂ ಅವರ ಹಾಸ್ಯವನ್ನು ಆನಂದಿಸಿದರು.

೨ನೇ ಪುಟಕ್ಕೆ

**FORM IV  
(See Rule-8)**

Statement about ownership and other particulars about Newspaper "HONGANASU Kannada Monthly" Bangalore. As required under Rules 8 of the Registration A Newspapers (Central) Rules 1956.

1. Place of Publication — Bangalore  
 2. Periodicity of publication — Monthly  
 3. Printer's Name — Sri. B.R. Ravindranath  
 Whether Citizen of India — Yes  
 Address — BMSree Smaraka Pratishtana, 3rd Main, B.M. Sree Pratishtanada Raste, NR Colony, Bangalore-560019  
 4. Publisher's Name Sri. B.R. Ravindranath on behalf of the BMSree Smaraka Pratishtana, (Regd.)  
 Whether Citizen of India — Yes  
 Address — BMSree Smaraka Pratishtana, 3rd Main, B.M. Sree Pratishtanada Raste, NR Colony, Bangalore-560019  
 5. Editor's Name — Sri. B.R. Ravindranath  
 Whether Citizen of India — Yes  
 Address — BMSree Smaraka Pratishtana, 3rd Main, B.M. Sree Pratishtanada Raste, NR Colony, Bangalore-560019  
 I, B.R. Ravindranath here by Declare that the particulars given are true to the best of my knowledge and belief.  
 Bangalore  
 1st March, 2023 Sd/-  
 B.R. Ravindranath

**೧ನೇ ಪುಟದಿಂದ**

ತಮ್ಮ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ 'New passage to india project' ಅನ್ನು ಜರ್ಮನಿಯಲ್ಲಿ ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಿ ಜಾರಿಗೊಳಿಸಿದ್ದ ವಿವರವನ್ನು ಸಭೆಗೆ ತಿಳಿಸಿದರು. ಅಂದು ಶ್ರೀ ಯವರು "ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ತಲೆಯೆತ್ತುವ ಬಗೆ" ಬಗ್ಗೆ ಭಾಷಣ ನೀಡಿದ್ದರು. ಇಂದು ಕನ್ನಡದ ಅಸ್ತಿತ್ವ ಮತ್ತು ಬೆಳವಣಿಗೆಯನ್ನು ನಾವುಗಳೆಲ್ಲರೂ digital work ಮತ್ತು classical studies ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಿಗೂ ವಿಸ್ತರಿಸಬೇಕಾದ ಅವಶ್ಯಕತೆಯನ್ನು ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದರು.

ಡಾ. ಹಾ.ಮಾ.ನಾಯಕ್ ಅವರು ಕೇಂದ್ರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿಯಲ್ಲಿ ಉದ್ಯೋಗಿಯಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ಶಾ. ಬಾಲರಾವ್ ಅವರು 'ಶ್ರೀ'ಯವರ ಮಗಳಾದ ತಂಗಮ್ಮ ಮತ್ತು ಅವರ ಪತಿ ಎನ್. ನಾಗರಾಜರಾವ್ ಅವರ ಅಳಿಯನೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದುದನ್ನು ಸ್ಮರಿಸಿಕೊಂಡರು. ಈ ದಿನ ಶಾ. ಬಾಲರಾವ್ ಅವರನ್ನು ಕುರಿತಾದ "ಶಾ ಬಾಲರಾವ್ ನೆನಪುಗಳು" ಪುಸ್ತಕ ಬಿಡುಗಡೆಗೊಂಡದ್ದಕ್ಕೆ ಸಂತಸ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದರು. ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ಏಳಿಗೆಗಾಗಿ ಶ್ರೀಯವರ ಮೊಮ್ಮಗಳಾದ ಶ್ರೀಮತಿ ಕಮಲಿನಿ ಬಾಲರಾವ್ ಅವರು ಶ್ರೀಯವರ ಹೆಸರಿನಲ್ಲೂ ಮತ್ತು ಶ್ರೀ ಬಾಲರಾವ್ ಹೆಸರಿನಲ್ಲೂ ವಿವಿಧ ಪ್ರಶಸ್ತಿಗಳನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿ ಮತ್ತು ದೇಣಿಗೆಗಳನ್ನು ನೀಡಿ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಮೆಚ್ಚುಗೆಗೆ ಪಾತ್ರವಾಗಿರುವುದನ್ನು ಶ್ಲಾಘಿಸಿದರು.

ಶ್ರೀ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪುರಸ್ಕೃತರ ಅಭಿನಂದನ ಪತ್ರವನ್ನು ಶ್ರೀ

ಬಿ.ಆರ್. ರವೀಂದ್ರನಾಥ್ ಅವರು ವಾಚನ ಮಾಡಿದರು. ಇದೇ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ಬಿ.ಆರ್. ರವೀಂದ್ರನಾಥ್ ಅವರ ಸಂಪಾದಕತ್ವದಲ್ಲಿ ಹೊರತಂದ 'ಶಾ ಬಾಲರಾವ್ ನೆನಪುಗಳು' ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಶ್ರೀಮತಿ ಕಮಲಿನಿ ಬಾಲರಾವ್ ಅವರು ಬಿಡುಗಡೆಗೊಳಿಸಿದರು. ಡಾ. ಹಂಪನಾ ಅವರು ಶ್ರೀ ಬಿ.ಆರ್. ರವೀಂದ್ರನಾಥ್ ಅವರನ್ನು ಸನ್ಮಾನಿಸಿದರು.



ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವು ಶ್ರೀಮತಿ ಐಶ್ವರ್ಯ ಮಹೇಶ್ ಅವರ ಅವರ ನಾಡಗೀತೆಯೊಂದಿಗೆ ಆರಂಭಗೊಂಡು, ನಂತರ ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಯವರ ಕೆಲವು ಗೀತೆಗಳನ್ನೂ ಹಾಡಿದರು.

ಡಾ. ಡಾ. ಪಿ.ವಿ.ನಾರಾಯಣ ಅವರು ತಮ್ಮ ಭಾಷಣದಲ್ಲಿ ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಅವರು ಗ್ರೀಕ್ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಕಲಿತವರು ಮತ್ತು ಗ್ರೀಕ್ ದುರಂತ ನಾಟಕಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಓದಿಕೊಂಡು ಹಲವಾರು ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಅನುವಾದ ಮಾಡಿದವರಾದರೆ, ಶ್ರೀ ಶಾ. ಬಾಲರಾವ್ ಅವರು ರಷ್ಯನ್ ಕಲಿತು ಅನುವಾದದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿದ್ದರು ಎಂದು ಹೇಳಿದರು. ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನವನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿ ಕಟ್ಟಿ ಬೆಳೆಸಿದ ಎಂವಿಸೀ ಅವರು ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಅವರ 'ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ತಲೆ ಎತ್ತುವ ಬಗೆ' ವೇದವಾಕ್ಯ ಒಂದು ಗೌರವವನ್ನು ತಂದು ಕೊಟ್ಟಂತಹ ವ್ಯಕ್ತಿ ಎಂದು ತಮ್ಮ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದರು.

ಡಾ. ಆರ್. ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣ ಅವರು ಮಂಗಳೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದಲ್ಲಿ ಡಾ. ವಿವೇಕ ರೈ ಅವರು ತಮಗಿಂತ ಹಿರಿಯ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಯಾಗಿದ್ದರೆಂದು ಸ್ಮರಿಸಿಕೊಂಡರು. ಸಾಧನೆ ಮತ್ತು ಅದೃಷ್ಟ ಇವೆರಡೂ ವಿವೇಕ ರೈ ಅವರೊಂದಿಗೆ ಸಮ್ಮಿಳಿತವಾಗಿರುವುದೆಂದು ಹೇಳಿ ಕೆಲವು ಪ್ರಸಂಗಗಳನ್ನು ನೆನಪು ಮಾಡಿಕೊಂಡರು.

ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದ ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿ ಡಾ. ಶಾಂತರಾಜು ಅವರು ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಸ್ವಾಗತ ಕೋರಿ ಡಾ. ವಿವೇಕ ರೈ, ಡಾ. ಹಂಪನಾ, ಶ್ರೀಮತಿ ಕಮಲಿನಿ ಮತ್ತು ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಆಯ್ಕೆ ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರಾದ ಡಾ. ನಾ. ದಾಮೋದರ ಶೆಟ್ಟಿ, ಡಾ. ವಿಜಯಕುಮಾರ ಕಟಗಿಹಳ್ಳಿಮಠ ಮತ್ತು ಡಾ. ಹಿ.ಚಿ. ಬೋರಲಿಂಗಯ್ಯ ಅವರನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸಿ ಸಭೆಗೆ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿದರು.

ಡಾ. ಬೈರಮಂಗಲ ರಾಮೇಗೌಡ ಅವರು ಶ್ರೀ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯ ಬಗ್ಗೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟವರೆಲ್ಲರ ಜೊತೆ ವಿಷಯವನ್ನು ಹಂಚಿಕೊಂಡಾಗ ಅವರುಗಳಿಂದ ಬಂದ ಸಂತಸದ ಅಭಿಪ್ರಾಯಗಳನ್ನು ವೇದಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಹಂಚಿಕೊಂಡರು. ಈ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದ ಸಂಪೂರ್ಣ ಯಶಸ್ಸಿಗೆ ಕಾರಣರಾದವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ವಂದನೆ ತಿಳಿಸಿದರು. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ಗ್ರಂಥಾಲಯಕ್ಕೆ ಡಾ. ವಿವೇಕ ರೈ ಅವರು ತಮ್ಮ ಕೆಲವು ಕೃತಿಗಳನ್ನು ನೀಡಿದರು.

ಡಾ. ಪ್ರಭಾಕರ ಬೆಲವಾಡಿ ಅವರು ವಂದನಾರ್ಪಣೆ ಮಾಡಿದರು.

**ಮಾರ್ಚ್ ೨೦೨೩ ರಲ್ಲಿ ಆಯೋಜಿಸಲಾಗಿರುವ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು**  
**ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ನಡೆಯುವ ಸ್ಥಳ : ಡಾ. ಎಂ.ವಿ.ಎ. ಸಭಾಂಗಣ, ಬಿ.ಎಂ.ಪಿ. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ**

**೧೪-೦೩-೨೦೨೩ ಮಂಗಳವಾರ ಸಂಜೆ : ೫.೦೦**

**ಡಾ.ಉಪ್ಪಂಗಳ ರಾಮಭಟ್ಟ ದತ್ತಿ**  
**ವಿಷಯ : ಕಾರಂತರ ಕಾದಂಬರಿಗಳಲ್ಲಿ ನಿಸರ್ಗ**  
**ಉಪನ್ಯಾಸಕರು : ಡಾ.ಎ.ವಿ. ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣ**

**ಪ್ರಾಂಶುಪಾಲರು, ಸರ್ಕಾರಿ ಪ್ರಥಮ ದರ್ಜೆ ಕಾಲೇಜು ಕೆಂಗೇರಿ**

**೨೨-೦೩-೨೦೨೩ ಸೋಮವಾರ ಸಂಜೆ : ೫.೦೦**

**ಕಣಕಟ್ಟೆ ಕೃಷ್ಣಮೂತಿರಾವ್(ಸಂಗೀತ) ದತ್ತಿ**  
**ವಿಷಯ : 'ದಾಸರ ಪದಗಳ ಗಾಯನ'**

**ನಡೆಸಿಕೊಡುವವರು : ವಿ.ದುಷಿ ಸುಮಲತ ಮಂಜುನಾಥ್**

**೧೭-೩-೨೦೨೩**

**ಡಾ. ಎಂ.ಎ. ಜಯಚಂದ್ರ ದತ್ತಿ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ**

**ಉಪನ್ಯಾಸಕಿ : ಡಾ. ಪದ್ಮಿನಿ ನಾಗರಾಜು ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರು, ಲೇಖಕಿ**  
**ವಿಷಯ : 'ಜೈನ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಹಿಂಸೆಯ ಪರಿಕಲ್ಪನೆ'**



ಸಾರಸ್ವತ ವಲಯದಲ್ಲಿ ಡಾ. ಜಯಚಂದ್ರ ಅವರು ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಚಿರಪರಿಚಿತರೇ. ಅವರು ನಿವೃತ್ತ ಪ್ರಾಂಶುಪಾಲರು ಹಾಗೂ ಈ ಹಿಂದೆ ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ ಅಲ್ಪ ಸಂಖ್ಯಾತರ ಆಯೋಗದ ಸದಸ್ಯರಾಗಿಯೂ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇವರ ಇಡೀ ಕುಟುಂಬವೇ ಜೈನ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಚಾರಕ್ಕಾಗಿ ಆಸಕ್ತಿ ವಹಿಸಿ, ಜೈನ ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಉಪನ್ಯಾಸಗಳನ್ನು ನೀಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಶ್ರೀ ಜಯಚಂದ್ರ ಅವರು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ ಜೈನ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಚಾರಕ್ಕಾಗಿ ೨೦೦೦ ಇಸವಿಯಲ್ಲಿ ದತ್ತಿನಿಧಿಯೊಂದನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅಂದಿನಿಂದಲೂ ಹೆಸರಾಂತ ವಿದ್ವಾಂಸರು ಈ ದತ್ತಿನಿಧಿಯ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸುತ್ತಾ ದತ್ತಿ ದಾನಿಗಳ ಆಶಯವನ್ನು ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಿರುವುದಾಗಿ ಡಾ. ಶಾಂತರಾಜು ಅವರು ತಿಳಿಸಿ ದತ್ತಿಯ

ದೈಯೋದ್ದೇಶಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ದತ್ತಿದಾನಿಗಳ ಪರಿಚಯವನ್ನು ಮಾಡಿದರು. ನಂತರ ಉಪನ್ಯಾಸಕಿ ಡಾ. ಪದ್ಮಿನಿ ನಾಗರಾಜು ಅವರು ಈವರೆಗೂ ಲೇಖಕಿಯಾಗಿ ಹೊರತಂದಿರುವ ಕೃತಿಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಸಭೆಗೆ ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತವಾಗಿ ತಿಳಿಸಿದರು. ಕನ್ನಡ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕಿಯಾಗಿ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತಿರುವ ಶ್ರೀಮತಿ ಪದ್ಮಿನಿಯವರು ಉತ್ತಮ ಸಂಘಟಕಿಯಾಗಿ ಸಾಹಿತ್ಯವಲಯದಲ್ಲಿ ಗುರುತಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಪ್ರಸ್ತುತ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಗೌರವ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿಯಾಗಿ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ತಮ್ಮ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಸ್ವಂತ ಯೂಟ್ಯೂಬ್ ಛಾನೆಲ್ ಹೊಂದಿದ್ದು, ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯಾಭಿಮಾನಿಗಳು ಸದುಪಯೋಗ ಪಡೆಯುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಡಾ. ಶಾಂತರಾಜು ಅವರು ಉಪನ್ಯಾಸಕಿಯನ್ನು, ದತ್ತಿದಾನಿಗಳನ್ನು, ಕಾರ್ಯಕಾರಿ ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರನ್ನು, ಸಭಿಕರನ್ನು ಹಾಗೂ ಅಂತರ್ಜಾಲದಲ್ಲಿ ವೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿರುವವರನ್ನೂ ಆತ್ಮೀಯವಾಗಿ ಸ್ವಾಗತಿಸಿದರು.

ಡಾ. ಪದ್ಮಿನಿ ನಾಗರಾಜು ಅವರು ಮೊದಲಿಗೆ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳಾದ ಶ್ರೀ ಜಯಚಂದ್ರ ಮತ್ತು ಅವರ ಪತ್ನಿ ಶ್ರೀಮತಿ ವಸಂತಮಾಲ ಜಯಚಂದ್ರ ಅವರಿಗೆ ಗೌರವ ಸೂಚಿಸಿ ತಮ್ಮ ಉಪನ್ಯಾಸವನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಮಾಡಿದರು. ಪ್ರತಿ ಕ್ಷಣ ಅಹಿಂಸೆಯ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಅಶಾಂತಿಯ ಅಧರ್ಮ ಈ ಕಾಲಘಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಅಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸುವ ಜೈನಧರ್ಮವನ್ನು ನೋಡಬೇಕಾಗಿದೆ. ಜಿನನನ್ನು ಮತ್ತು ತೀರ್ಥಂಕರರನ್ನು ಎಲ್ಲರೂ ಪೂಜಿಸುತ್ತಾರೆ. ಈ ಧರ್ಮದ ಮೂಲ ತತ್ವವೇ ಅಹಿಂಸೆ. ಸತ್ಯ, ಆಸ್ತೇಯ, ಬ್ರಹ್ಮಚರ್ಯ ಮುಂತಾದ ಅನೇಕ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಜೈನ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಅನೇಕ ಗ್ರಂಥಗಳು, ಘಟನೆಗಳನ್ನು ಆಧರಿಸಿ ಸೋದಾಹರಣವಾಗಿ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದರು. ಜೈನ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಹಿಂಸೆಯ ಪರಿಕಲ್ಪನೆಯ ವಿವಿಧ ರೀತಿಗಳನ್ನು ಎಳೆ ಎಳೆಯಾಗಿ ಬಿಡಿಸಿದರು. ಒಮ್ಮೊಮ್ಮೆ ನಾವು ಅಹಿಂಸೆಯ ಜೈನರ ಕಲ್ಪನೆಯನ್ನು ಮಾತನಾಡುತ್ತಾ, ನಮಗೇ ಅರಿವಿಲ್ಲದೇ ಸಣ್ಣ ಸಣ್ಣ ಹಿಂಸೆಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗುವ ಸನ್ನಿವೇಶಗಳನ್ನೂ ಸ್ವಾರಸ್ಯಕರವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾ, ಅಗತ್ಯತೆಯಿದ್ದಲ್ಲಿ ಹಿಂಸೆಗೂ ಆಸ್ಪದವಿದೆಯೆಂದು ತಿಳಿಸಿದರು.

ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆ ವಹಿಸಿದ್ದ ಡಾ. ಬೈರಮಂಗಲ ರಾಮೇಗೌಡ ಮಾತನಾಡಿ, ಅನೇಕ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಆಫಾತಕಾರಿ ಹಿಂಸಾತ್ಮಕ ಪ್ರಸಂಗಗಳು/ಘಟನೆಗಳು ಹೇಗೆ ಮನಸ್ಸಿನ ಮೇಲೆ ಪರಿಣಾಮ ಬೀರುತ್ತವೆ. ಇದರಿಂದ ಕೆಲವು ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ಮನಸ್ಸಿನ ಮೇಲೆ ಹೇಗೆ ಆಳವಾದ ಪರಿಣಾಮ ಬೀರಿ ಅದನ್ನು ಪರಿವರ್ತಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿ ಬಿಂಬಿಸಿದರು. ಇದಕ್ಕೆ ಉದಾಹರಣೆಯಾಗಿ, ಜಾತ್ರೆಗಳಲ್ಲಿ ಕುರಿ, ಮೇಕೆ ಮುಂತಾದ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಬಲಿ ಕೊಡುವ ದೃಶ್ಯವನ್ನು ವೀಕ್ಷಿಸಿದ ನಂತರ ಮಾಂಸಾಹಾರಿಗಳಾಗಿದ್ದ ಅನೇಕರು ಸಸ್ಯಾಹಾರಿಗಳಾದದ್ದನ್ನು ನೆನಪಿಸಿದರು. ದತ್ತಿದಾನಿಗಳಾದ ಡಾ. ಎಂ.ಎ. ಜಯಚಂದ್ರ ಮತ್ತು ಅವರ ಕುಟುಂಬ ವರ್ಗದವರು ಉಪಸ್ಥಿತರಿದ್ದರು.

ಡಾ. ಪ್ರಭಾಕರ ಬೆಲವಾಡಿಯವರು ವಂದನಾರ್ಪಣೆಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದರು.

## ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳ ವರದಿ

೧೭-೨-೨೦೨೩

**ಆ.ನೇ. ಉಪಾಧ್ಯೇ, ಡಿ.ಎಲ್.ಎನ್., ಎಂ.ಜಿ.ನಂಜುಂಡಾರಾಧ್ಯ ಮತ್ತು ಸೋಸಲೆ ಅಯ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಿ ದತ್ತಿ**  
**ವಿಷಯ : ಸೋಸಲೆ ಅಯ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಿ ಅವರ ಬದುಕು**  
**ಉಪನ್ಯಾಸಕರು : ಡಾ. ಎ.ಆರ್. ಗೋವಿಂದಸ್ವಾಮಿ**



ಇಂದಿನ ಉಪನ್ಯಾಸ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವು ಮೇಲ್ಕಂಡ ನಾಲ್ಕು ದತ್ತಿನಿಧಿಗಳ ಸಂಯುಕ್ತಾಶ್ರಯದಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿತು. ಒಂದೊಂದು ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಸರದಿಯಂತೆ ಒಬ್ಬೊಬ್ಬ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ, ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ ಆಯೋಜಿಸುತ್ತಿದೆ. ಈ ವರ್ಷ ೧೦ನೇ ಚಾಮರಾಜೇಂದ್ರ ಒಡೆಯರ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಪಾಂಡಿತ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ಸೋಸಲೆ ಅಯ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಬದುಕು ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯವನ್ನು ಪರಿಚಯಿಸುವ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಈ ಉಪನ್ಯಾಸವನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿರುವುದಾಗಿ ದತ್ತಿದಾನಿಗಳ ಪರಿಚಯವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ಶ್ರೀ ಬಿ.ಎಸ್. ಗುರುಪ್ರಸಾದ್ ತಿಳಿಸಿದರು. ಶ್ರೀ ಅಯ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಬಂಧುವರ್ಗದವರನ್ನೆಲ್ಲಾ ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ, ಸಂಘಟಿಸಿದ ಪ್ರೊ. ಗರ್ಗೇಶ್ವರಿ ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯನವರ ಶ್ರಮ ಮತ್ತು ಸಾಧನೆಯ ಫಲದಿಂದ ಈ ದತ್ತಿನಿಧಿಯ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ೧೯೯೯ರಿಂದಲೂ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಿದ್ದು, ಇದು ೨೩ನೇ ವರ್ಷದ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವಾಗಿದೆ.

ಅಯ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಬದುಕು ಮತ್ತು ಸಾಧನೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಉಪನ್ಯಾಸ ನೀಡಲು ಬಂದಿದ್ದ ಡಾ. ಅ.ರಾ. ಗೋವಿಂದಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪರಿಚಯವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ಗುರುಪ್ರಸಾದ್ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಸ್ವಾಗತಿಸಿದರು. ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದ ಇಂಧನ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿರುವ ಗೋವಿಂದ ಸ್ವಾಮಿಯವರು, ಬಹುಮುಖ ಪ್ರತಿಭೆಯುಳ್ಳವರು. ಸಾಹಿತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರ, ರಂಗಕರ್ಮಿಯಾಗಿ, ನಟರು, ನಿರ್ದೇಶಕರು, ನಿರೂಪಕರು, ಕಿರುತೆರೆ ನಟರು, ಸಿನಿಮಾ ನಟರು, ಕವಿ ಹೀಗೆ ಸದಾ ಕ್ರಿಯಾತ್ಮಕ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಒಬ್ಬ ಅಪರೂಪದ ವ್ಯಕ್ತಿ ಎಂದು ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟರು. ೫೧ ಪುಟಗಳಷ್ಟು ಇರುವ ಅವರ ಪರಿಚಯ ಪತ್ರವನ್ನು ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತಗೊಳಿಸಿ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಲು ಸಾಹಸ ಪಡಬೇಕಾಯಿತು ಎಂದೂ ಹೇಳಿದರು.

ಅಯ್ಯಾ ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಜನನ (೧೦-೩-೧೮೫೪) ತಂದೆ, ತಾಯಿ, ವಿದ್ಯೆ ವಿದ್ಯಾಗುರುಗಳ ವಿವರ, ಅವರ ಶಿಕ್ಷಣಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಮಾಹಿತಿ, ವೃತ್ತಿ ಜೀವನ, ರಾಜಗುರುಗಳಾಗಿ ಅವರ ಸಾಧನೆ, ಚಾಮರಾಜ ಒಡೆಯರ್ ಅವರ ಜೊತೆ ಪ್ರವಾಸ ಮಾಡುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮರಾಠಿ, ಪಾರ್ಸಿ, ರಂಗಭೂಮಿಗಳ ಪರಿಚಯ, ಕೆಲವು ನಾಟಕಗಳ ರಚನೆ, ಅನುವಾದ ಮಾಡಿದ ಕೆಲವು ನಾಟಕಗಳ ಪರಿಚಯ ಇನ್ನಿತರ ಕೃತಿಗಳ

ಪರಿಚಯವನ್ನು ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತವಾಗಿ ನೀಡಿದರು. ಅಯ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಸ್ತುತಿಗೀತೆ “ಸ್ವಾಮಿ ದೇವನೆ ಲೋಕ ಪಾಲನೆ ತೇ ನಮೋಸ್ತು ನಮೋಸ್ತು ತೆ” ಇಂದಿಗೂ ಜನಪ್ರಿಯವಾಗಿರುತ್ತವೆ. ಕೆಲವು ಶಾಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥನಾ ಗೀತೆಯಾಗಿರುವುದನ್ನು ತಿಳಿಸಿದರು. ‘ಸ್ಕೂಲ್ ಮಾಸ್ಟರ್’ ಕನ್ನಡ ಚಲನ ಚಿತ್ರದಲ್ಲೂ ಶಾಲಾ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಹಾಡಿರುವುದಾಗಿ ತಿಳಿಸಿದರು.

ತಮ್ಮ ತಂದೆಯವರಾದ ಶ್ರೀ ಗರಳಪುರಿ ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಕೃತಿ ‘ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣ ಭೂಪಾಲೀಯ’ ಎಂಬ ಅಲಂಕಾರ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ೧೯೩೧ರಲ್ಲಿ ಪುನಃ ಶೋಧಿಸಿ ಒಂದು ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಭೂಮಿಕೆಯೊಂದಿಗೆ ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಅದೇ ರೀತಿ ಆಗ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ಗಳಿಸಿದ್ದ ಚಂಪೂ ರಾಮಾಯಣದ ಯುದ್ಧಕಾಂಡವನ್ನು ಮರುಶೋಧಿಸಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಈ ಎರಡೂ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಅಯ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಸಂಪಾದಿತ ಕೃತಿಗಳೆನ್ನಬಹುದು. ಕರ್ಣಾಟಕ ವಿಕ್ರಮೋರ್ವಶೀಯ ನಾಟಕಂ ಎಂಬುದು ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಮೊದಲ ನಾಟಕದ ರಚನೆ. ಅವರು ರಚಿಸಿರುವ ಇತರ ನಾಟಕಗಳು: ಕರ್ಣಾಟಕ ರಾಮಾಯಣ ನಾಟಕಂ, ಕರ್ಣಾಟಕ ನಳಚರಿತ್ರೆ ನಾಟಕಂ ಮತ್ತು ಕರ್ಣಾಟಕ ಪ್ರತಾಪ ಸಿಂಹ ಚರಿತ್ರೆ ನಾಟಕಂ ಇವೆಲ್ಲವೂ ಪ್ರಕಟಗೊಂಡಿವೆ.

ಅಯ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳು ‘ಶ್ರೀ ಚಾಮರಾಜೇಂದ್ರ ಕರ್ಣಾಟಕ ನಾಟಕ ಸಭಾ’ ಎಂಬ ಅರೆಮನೆಯ ನಾಟಕ ಕಂಪನಿಯ ಅಸ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಕಾರಣ-ಕರ್ತರಾಗಿದ್ದು, ನಾಟಕಕಾರರಾಗಿ, ಮೇಲ್ವಿಚಾರಕರಾಗಿ ಸಕ್ರಿಯವಾಗಿ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದರು.

ಅಯ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಹಲವು ಕಾವ್ಯಗಳ, ನಾಟಕಗಳ, ಸಂಪಾದಿತ ಕೃತಿಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಆಳವಾದ ಅಧ್ಯಯನ ನಡೆಯಬೇಕಿದೆ. ಅವರ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಅಧ್ಯಯನ ಪೀಠವನ್ನು ಸರ್ಕಾರವಾಗಲೀ ಅಥವಾ ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದಂತಹ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಾಗಲೀ ರಚಿಸಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅಧ್ಯಯನ ಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕಿದೆ. ಕೇವಲ ದತ್ತಿ ಉಪನ್ಯಾಸದ ಮೂಲಕ ಅವರನ್ನು ಮತ್ತು ಅವರ ಕೃತಿಗಳ ಪರಿಚಯವನ್ನು ಮಾಡಿದರೆ ಸಾಲದು ಎಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟರು.

ಅಧ್ಯಕ್ಷೀಯ ಮಾತುಗಳನ್ನಾಡಿದ ಡಾ.ಬೈರಮಂಗಲ ರಾಮೇಗೌಡ ಅವರು ೨೦೦೦ ಇಸವಿಯಲ್ಲಿ ‘ಸಾಹಿತ್ಯೋಪಾಸಕರು’ ಮಾಲೆಯಲ್ಲಿ, ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನವು ಪ್ರೊ. ಗರ್ಗೇಶ್ವರಿ ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ ಅವರ ಸಂಪಾದಕತ್ವದಲ್ಲಿ ‘ಸೋಸಲೆ ಅಯ್ಯಾ ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳು’ ಮತ್ತು ‘ಸೋಸಲೆ ಅಯ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳ ಸಾಹಿತ್ಯ’ವೆಂಬ ಎರಡು ಹೊತ್ತಿಗೆಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿರುವುದಾಗಿ ತಿಳಿಸಿದರು. ಅವರ ಹಲವಾರು ಕೃತಿಗಳು ವಿಶದವಾದ ಅಧ್ಯಯನದ ವ್ಯಾಪ್ತಿಗೆ ಬರುವಂತವು. ಅದರ ಬಗ್ಗೆ ಅಧ್ಯಯನ, ಸಂಶೋಧನೆಗಳಾಗಬೇಕೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದರು.

ಶ್ರೀ ಬಿ.ಎಸ್. ಗುರುಪ್ರಸಾದ್ ಅವರ ವಂದನಾರ್ಪಣೆಯೊಂದಿಗೆ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವು ಸಂಪನ್ನವಾಯಿತು.

೧೮-೨-೨೦೨೨

**ಶ್ರೀ ಕೆ. ಮೋಹನ್ ದೇವ್ ಆಳ್ವ- ಡಾ. ಎಂ.ಕೆ. ಶೈಲಜಾ ಆಳ್ವ ದತ್ತಿ ಕರ್ನಾಟಕ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ವಾದ್ಯ ಸಂಗೀತ ಸ್ಪರ್ಧೆಗಳು ಉದ್ಘಾಟನೆ : ಡಾ. ಬೈರಮಂಗಲ ರಾಮೇಗೌಡ ಗೌರವ ಉಪಸ್ಥಿತಿ : ಶ್ರೀ ಕೆ. ಮೋಹನ್ ದೇವ್ ಆಳ್ವ ಉಪಸ್ಥಿತಿ : ವಿದ್ವಾನ್ ವೇಣುಗೋಪಾಲ್, ವಿದ್ವಾನ್ ಆನೂರು ಕೃಷ್ಣಮೂರ್ತಿ ಅನಂತ ಕೃಷ್ಣಶರ್ಮಾ**



ದತ್ತಿದಾನಿಗಳಾದ ಆಳ್ವ ದಂಪತಿಗಳು ಈಗಿನ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಪಠ್ಯೇತರ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲೂ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡು ಮುಂದೆ ಸಂಗೀತಗಾರರಾಗಿ ಸಮಾಜದಲ್ಲಿ ಗುರುತಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂಬ ಮಹತ್ತರ ಆಶಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದಾರೆ. ಈ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಹಲವಾರು ವಿದ್ಯಾಸಂಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿ ಟ್ರಸ್ಟಿಗಳಾಗಿಯೂ, ಪೋಷಕರಾಗಿಯೂ ಸದ್ದಿಲ್ಲದೆ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮತ್ತು ದ್ರವ್ಯ ಸಹಾಯವನ್ನೂ ನೀಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಇಂತಹ ವಿಶೇಷ ಕಾಳಜಿ, ಆಸಕ್ತಿ ಮತ್ತು ಶ್ರಮದ ಫಲವಾಗಿ ಅವರು ೨೦೧೫ರಲ್ಲಿ ಬಿಎಂಶ್ರೀ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ ದತ್ತಿನಿಧಿಯೊಂದನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಕರ್ನಾಟಕ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯವಲ್ಲದೆ, ಭಾವಗೀತೆ, ತತ್ವಪದ, ಸುಗಮ ಸಂಗೀತ, ದೇಶಪ್ರೇಮ ಗೀತೆಗಳು, ಹಿಂದೂಸ್ತಾನೀ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಸಂಗೀತ ಮುಂತಾದ ಪ್ರಕಾರಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ಪರ್ಧೆಗಳನ್ನು ಆಯೋಜಿಸುವ ಉದ್ದೇಶವನ್ನು ಈ ದತ್ತಿ ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆ. ಇದು ದತ್ತಿನಿಧಿಯ ಲೇವಿ ವರ್ಷದ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ. ಈ ಪಕ್ಕವಾದನಗಳ ಸ್ಪರ್ಧೆಯನ್ನು ಶ್ರೀ ಮೋಹನ್ ದೇವ್ ಆಳ್ವ ಅವರು ಜ್ಯೋತಿ ಬೆಳಗುವುದರ ಮೂಲಕ ಉದ್ಘಾಟಿಸಿದರು, ತೀರ್ಪುಗಾರರೆಲ್ಲರೂ ಅವರ ಜೊತೆ-ಗೂಡಿದರು.

ಈ ವರ್ಷದ ಸ್ಪರ್ಧೆ ಮೃದಂಗ, ಕೊಳಲು ವಾದನ ಹಾಗೂ ಘಟಂ ವಾದ್ಯಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿವೆ. ಈ ವಿಶೇಷ ವಾದನಗಳ ಸ್ಪರ್ಧೆಯನ್ನು ನಡೆಸಲು ಶ್ರೀ ಮೋಹನ್ ದೇವ್ ಆಳ್ವ ಅವರೇ ಸ್ವತಃ ಕಾಳಜಿ ವಹಿಸಿ ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಆನೂರು ಅನಂತ ಕೃಷ್ಣಶರ್ಮ(ಮೃದಂಗ ವಿದ್ವಾನ್), ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಎಚ್.ಎನ್. ವೇಣುಗೋಪಾಲ್ (ಕೊಳಲು), ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಪಿ. ಶ್ರೀನಿವಾಸಮೂರ್ತಿ ಮತ್ತು ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀಮತಿ ವಿಧುಷಿ ಎಂ.ಆರ್. ಮಂಜುಳಾ ಇವರುಗಳನ್ನು ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ, ತೀರ್ಪುಗಾರರಾಗಿ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸಲು ನಿಯೋಜಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. ಡಾ. ಶಾಂತರಾಜು ಅವರು ದತ್ತಿದಾನಿಗಳ ಪರಿಚಯ ಮತ್ತು ದತ್ತಿ ನಿಧಿಯ ಆಶಯಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸಿ, ಸ್ಪರ್ಧಿಗಳು, ಸ್ಪರ್ಧಿಗಳೊಂದಿಗೆ ಆಗಮಿಸಿದ್ದ ಪೋಷಕರು/ಗುರುಗಳು ಮತ್ತು ತೀರ್ಪುಗಾರರನ್ನು ಸಭೆಗೆ ಆತ್ಮೀಯವಾಗಿ ಸ್ವಾಗತಿಸಿದರು. ಹಾಗೆಯೇ ಅಂತರ್ಜಾಲದಲ್ಲಿ ವೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿರುವ ಸಂಗೀತಾಭಿಮಾನಿಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಮಾಧ್ಯಮ ಮಿತ್ರರನ್ನು ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಸ್ವಾಗತಿಸಿದರು. ನಂತರ ತೀರ್ಪುಗಾರರ ಪರಿಚಯವನ್ನು ಮಾಡಿದರು.

ತೀರ್ಪುಗಾರರ ಪರವಾಗಿ ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಆನೂರು ಅನಂತಕೃಷ್ಣಶರ್ಮ ಅವರು ಸ್ಪರ್ಧಿಗಳಿಗೆ ಸ್ಪರ್ಧೆಯ ಕಾಲಾವಧಿ, ನಿಯಮಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸಿ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ ನುಡಿಗಳನ್ನಾಡಿದರು. ಕೆಳಕಂಡ ಸಂಗೀತವಾದನಗಳ ಸ್ಪರ್ಧೆಯನ್ನು ಆಯೋಜಿಸಲಾಗಿತ್ತು ಮತ್ತು ಸ್ಪರ್ಧಿಗಳ ವಿವರಗಳು ಈ ರೀತಿ ಇದೆ. ನಂತರ ತೀರ್ಪುಗಾರರ ಪರಿಚಯವನ್ನು ಮಾಡಿದರು.

**ಭಾಗವಹಿಸಿದ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಕಿರಿಯರ ವಿಭಾಗ ಹಿರಿಯರ ವಿಭಾಗ**  
(೮ ರಿಂದ ೧೪ ವರ್ಷ) (೧೫ ರಿಂದ ೨೩ ವರ್ಷ)

ಕೊಳಲು ವಾದನ	೨೧	೩
ಮೃದಂಗ ವಾದನ	೧೦	೧೦

ಕೊಳಲು ವಾದನ ಸ್ಪರ್ಧೆಯನ್ನು ಎಂ.ವಿ.ಸೀ. ಸಭಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ಆಯೋಜಿಸಲಾಗಿತ್ತು ಮತ್ತು ಮೃದಂಗ ವಾದನ ಸ್ಪರ್ಧೆಯನ್ನು ಎರಡನೇ ಮಹಡಿಯಲ್ಲಿ ಆಯೋಜಿಸಲಾಗಿತ್ತು.

**ಸ್ಪರ್ಧೆಯಲ್ಲಿ ವಿಜೇತರಾದ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಮತ್ತು ಬಹುಮಾನದ ಮೊತ್ತ ಕೊಳಲು ವಾದನ**

**ಕಿರಿಯರ ವಿಭಾಗ**

ಕುಮಾರಿ ಆರಭಿ ಎಸ್.ರಾವ್ ೧ನೇ ಬಹುಮಾನ ರೂ. ೩,೦೦೦/-
ಕುಮಾರಿ ರೋಹಿಣಿ ಜೆ.ಕೆ. ೨ನೇ ಬಹುಮಾನ ರೂ. ೨,೦೦೦/-
ಕುಮಾರಿ ಶ್ರಾವ್ಯ ಶಶಿಧರ್ ೩ನೇ ಬಹುಮಾನ ರೂ. ೧,೦೦೦/-

**ಹಿರಿಯರ ವಿಭಾಗ**

ಕುಮಾರ ಸುಹಾಸ್ ಎಂ. ೧ನೇ ಬಹುಮಾನ ರೂ. ೩,೦೦೦/-
---

**ಮೃದಂಗ ವಾದನ**

**ಕಿರಿಯರ ವಿಭಾಗ**

ಕುಮಾರ ಆಂಗೀರಸ ಎಂ. ೧ ನೇ ಬಹುಮಾನ ರೂ. ೩,೦೦೦/-
ಕುಮಾರ ಪ್ರಜ್ಜಲ್ ನಾರಾಯಣ್ ೨ನೇ ಬಹುಮಾನ ರೂ. ೨,೦೦೦/-

**ಹಿರಿಯರ ವಿಭಾಗ**

ಕುಮಾರ ಕೃಷ್ಣವೇದಾಂತ ೧ ನೇ ಬಹುಮಾನ ರೂ. ೩,೦೦೦/-
ಕುಮಾರ ಪ್ರಣವ್ ಬಾಲಕೃಷ್ಣ ೨ನೇ ಬಹುಮಾನ ರೂ. ೨,೦೦೦/-

**ಘಟಂ ವಾದನ**

ಕುಮಾರ ಸ್ಕಂದ ಮಂಜುನಾಥ್ ೧ನೇ ಬಹುಮಾನ ರೂ. ೩,೦೦೦/-
---



ಸ್ಪರ್ಧಿಗಳಿಗೂ, ಪೋಷಕರಿಗೂ ಮತ್ತು ತೀರ್ಪುಗಾರರಿಗೂ ಭೋಜನದ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡಲಾಗಿತ್ತು. ಭೋಜನಾನಂತರ ಬಹುಮಾನಗಳನ್ನು ವಿತರಿಸಲಾಯಿತು. **೨ನೇ**



ಎಂ.ವಿ.ಸೀ.

# ಬದುಕು ಬರಹ - ೩೧

- ಡಾ. ಪಿ.ವಿ. ನಾರಾಯಣ

ಹಿಂದಿನ ಸಂಚಿಕೆಯಿಂದ

ಈ ಸಂಕಲನದಲ್ಲಿರುವುದೆಲ್ಲದೆ ಅವರು ಇನ್ನಿತರರ - ಅಂ-ದರೆ, ಸೋಸಲೆ ಅಯ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಿ, ಕಾನಕಾನಹಳ್ಳಿ ವರದಾಚಾರ್ಯ, ಎನ್. ಎಸ್. ನಾರಾಯಣ ಶಾಸ್ತ್ರಿ, ವಾಸುದೇವಾಚಾರ್ಯ ಮುಂತಾದ - ಹಿರಿಯರ ಬಗ್ಗೆಯೂ ಸಣ್ಣ ಸಣ್ಣ ಬರಹರೂಪದ ರೇಖಾಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ಎಂವಿಸೀ ರಚಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅವರು ಕತೆಗಾರರೂ ಪ್ರಬಂಧಕಾರರೂ ಚಿತ್ರಕಾರರೂ ಆಗಿದ್ದುದರಿಂದ ಘಟನೆಯನ್ನು ಕಥಾತ್ಮಕವಾಗಿ ನಿರೂಪಿಸುವ ಮತ್ತು ಕಲ್ಪನಾತ್ಮಕವಾಗಿ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಡುವ ಹಾಗೂ ಎದುರಿಗಿರುವುದನ್ನು ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಟ್ಟುವಂತೆ ಬಣ್ಣಿಸುವ ನಿಪುಣತೆಯಿದ್ದುದರಿಂದ ಈ ವ್ಯಕ್ತಿಚಿತ್ರಗಳಿಗೆ ಓದಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಶಕ್ತಿ ಪ್ರಾಪ್ತವಾಗುತ್ತದೆ.

ಎಂವಿಸೀ ನಾಟಕ-ಅಭಿನಯಗಳಲ್ಲೂ ಅಭಿರುಚಿಯಿದ್ದವರು. ಹೀಗಾಗಿ ಅವರು ಕೆಲವು ನಾಟಕಗಳನ್ನೂ ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ: ವಯಸ್ಕರಿಗಾಗಿ ಹಾಗೂ ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗಿ. ಅವರ ನಾಟಕಗಳ ಒಟ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆ ಎಂಟು; ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಐದು ಪೌಢರಿಗಾಗಿ, ಮೂರು ಚಿಣ್ಣರಿಗಾಗಿ ಬರೆದವು. 'ಕವಿಯ ಹೆಂಡತಿ', 'ಶಾಸ್ತ್ರಿ', 'ಸ್ವಯಂ-ವರ', 'ತೊಟ್ಟಿಲು ತೂಗದ ಕೈ', 'ತಿರುಕಿಯ ಕನಸು' ಅವರು ಪೌಢರಿಗಾಗಿ ಬರೆದ ನಾಟಕಗಳು. 'ಕೈಕೋಲು', 'ಕುಮಾರ ಗೌತಮ' ಮತ್ತು 'ಕರುಣೆಯ ಕುಡಿ', 'ರನ್ನ' ಮತ್ತು 'ಯುಧಿಷ್ಠಿರ,' 'ಕನ್ನಡಮ್ಮನ ಕೊರಗು' ಅವರು ಚಿಣ್ಣರಿಗಾಗಿ ಬರೆದ ನಾಟಕಗಳು

ಎಂವಿಸೀ ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗಿಯೂ ಸಾಕಷ್ಟು ಸಾಹಿತ್ಯ ಸೃಷ್ಟಿಸಿದ್ದಾರೆ; ಇದರಲ್ಲಿ ಪದ್ಯ, ಗದ್ಯ ಮತ್ತು ನಾಟಕ - ಮೂರೂ ಇದೆ. ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗಿ ಎಂವಿಸೀ ಅವರು ರಚಿಸಿರುವ ಕೃತಿಗಳು - 'ಕೊಡದೆ ತಿಂದ', 'ಕುರೋ ಕುರೋ ನಾಯಿ ಮರಿ', 'ಹೂವಾಡಿಗಿತ್ತಿ', 'ಹಾವಾಡಿಗ', 'ಕಳ್ಳ ಸಿದ್ಧ', 'ಕಾಮನ ಬಿಲ್ಲಿನ ಬಣ್ಣ', 'ರಾವ 'ಅಳಿಲು ಸೇವೆ', 'ದಾದಿ ರನ್ನ' ತಮ್ಮ ಹಿರಿಯ ಲೇಖಕರಾದ ಪಂಜೆ ಮಂಗೇಶರಾಯರು, ಹೊಯ್ಸಳ, ಶಿವರಾಮ ಕಾರಂತ ಮತ್ತು ಗೆಳೆಯರಾದ ಜಿ.ಪಿ. ರಾಜರತ್ನಂ ಮುಂತಾದವರಂತೆ ಎಂವಿಸೀ ಅವರ ಮನಸ್ಸೂ ಎಳೆಯರಿಗೆ ಓದಲು ಬರಹವನ್ನೊದಗಿಸಿದರು. ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಆಕರ್ಷಿಸಬಹುದಾದ ರಚನೆಯಲ್ಲಿ, ಅದೂ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾಗಿರೇಕಾದದ್ದು ಕುಣಿಸವಂತಹ ಲಯಗಾರಿಕೆ ಮತ್ತು ಕಿವಿಗೆ ಹಿಟವಾಗಿ ಕೇಳಿಸುವ ಪ್ರಾಸಾನುಪ್ರಾಸಸಹಿತವಾದ ಪದ್ಯಗಳು. ಅರ್ಥಕ್ಕಿಂತಲೂ ಇದೇ ಮುಖ್ಯ; ಅರ್ಥಕ್ಕೇನಿದ್ದರೂ ಎರಡನೆಯ ಸ್ಥಾನ. ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಮುದಗೊಳಿಸುವುದೇ ಮಕ್ಕಳ ಗೀತೆಗಳ ಗುರಿ. ಎಷ್ಟೋ ಸಲ ಅರ್ಥವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಪ್ರಾಸಸಹಿತವಾದ ಲಯಬದ್ಧವಾದ ರಚನೆಗಳು ಮಕ್ಕಳ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಆಕರ್ಷಿಸುತ್ತವೆ; ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ನವಿರಾದ ಹಾಸ್ಯವಿದ್ದರಂತೂ ಮತ್ತಷ್ಟು ಚೆಂದ. ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಟ್ಟುವಂತಹ ಸರಳ ವರ್ಣನೆ ಮಕ್ಕಳ ಪದ್ಯಗಳಿಗೆ ಕಳೆಯುಂಟುಮಾಡುವ ಮತ್ತೊಂದು ಗುಣ. ಎಂವಿಸೀ ಅವರ ಅನೇಕ ಪದ್ಯಗಳನ್ನು ಈ ಎಲ್ಲ ಗುಣಗಳೂ ಒಂದಿಲ್ಲೊಂದು ಬಗೆಯಲ್ಲಿ ಆವರಿಸಿವೆ. ಅವರ ರಚನೆಗಳಲ್ಲಿ ವಿವಿಧ ವಯೋಮಾನದ ಮಕ್ಕಳ ಕಲ್ಪನೆಯ ಗರಿಗೆದರಬಲ್ಲ ಗುಣಗಳು ಕಂಡು ಬರುತ್ತವೆ. ತೀರ ಎಳೆಯ ಮಕ್ಕಳು ಪ್ರಾಸದಿಂದ ಆಕರ್ಷಿತರಾಗುವುದರಿಂದ

ಅರ್ಥವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಲಯಬದ್ಧರಚನೆಯೇ ಶಿಶುಪ್ರಾಸ (nursery rhymes) ಎನ್ನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು.

ಹೀಗೆ ಎಂವಿಸೀ ತಮ್ಮ ವೈವಿಧ್ಯಪೂರ್ಣ ರಚನೆಯ ನಡುವೆ ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗಿ ಸಾಕಷ್ಟು ಕೃತಿರಚನೆ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಹಾಗೆ ನೋಡಿದರೆ ಆಧುನಿಕ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಗಮನದಲ್ಲಿರಿಸಿಕೊಳ್ಳದ ಯಾವ ದೊಡ್ಡ ಲೇಖಕನೂ ಇಲ್ಲ. ಅವರ ಆದರ್ಶದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಈ ಲೇಖಕರೂ ತಮ್ಮ ಕೈಲಾದಮಟ್ಟಿಗೆ ಕನ್ನಡದ ಮಕ್ಕಳ ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಕೆ ತಮ್ಮ ಕೊಡುಗೆಯನ್ನು ನೀಡಿದ್ದಾರೆ.

ಹೊಸಗನ್ನಡದ ಕಾಲ ಆರಂಭವಾಗುವುದೇ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಕೃತಿಗಳ ಅನುವಾದ ಹಾಗೂ ರೂಪಾಂತರಗಳು ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಹೊಸ ಬಗೆಯಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ತರುವುದರ ಮೂಲಕವಾಗಿ. ಈ ಬಗೆಯ ಕೆಲಸಗಳು ಹತ್ತೊಂಬತ್ತನೇ ಶತಮಾನದ ಉತ್ತರಾರ್ಧದಲ್ಲಿ ವಿಪುಲವಾಗಿ ನಡೆದವು; ಇದರಿಂದ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಕೆ ಹೊಸ ದಾರಿಯೊಂದು ಗೋಚರವಾಯಿತು. ಇದು ಇಪ್ಪತ್ತನೇ ಶತಮಾನದ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಮತ್ತಷ್ಟು ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಮಾರ್ಗವನ್ನನುಸರಿಸುವ ಮೂಲಕ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ನವೋದಯ ಆರಂಭಗೊಂಡಿತು. ಬಿಎಂಶ್ರೀ ಅವರ 'ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಗೀತೆಗಳು' ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾವಗೀತೆಗಳಲ್ಲಿನ ನವಿರು ಭಾವನೆಗಳಿಂದ, ತನ್ನ ಸೂಕ್ಷ್ಮ ಮಾತುಗಾರಿಕೆಯಿಂದ, ಹೊಸ ಲಯಗಾರಿಕೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ಬಂಧದಿಂದ, ಜನಸನಿಹ ಭಾಷಾಶೈಲಿಗಳಿಂದ ಹಳೆಯ ಎಲ್ಲದರಿಂದ ಭಿನ್ನವಾಗಿ 'ನೂರು ಸ್ವರ' ಹೊರಡಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಯಿತು. ಇದನ್ನು ಬಲ್ಲ ಎಂವಿಸೀ ಅವರು ಕೂಡ ಮಿಕ್ಕ ಸಾಹಿತ್ಯ ರಚನೆಯ ಜೊತೆಗೆ, ಅನುವಾದದ ಮಹತ್ವವನ್ನು ಅರಿತು ಆ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿಯೂ ಕೈಯಾಡಿಸಿ ಕೆಲವು ಸತ್ಪಲಗಳನ್ನು ನೀಡಿದರು. ಕಾವ್ಯ, ಗದ್ಯಗಳೆರಡರ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಕೈಯೆತ್ತಿದರು.

ಎಂವಿಸೀ ಇಂಗ್ಲಿಷ್‌ನಿಂದ ಅಥವಾ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಮುಖಾಂತರ ಹದಿನಾಲ್ಕು ಕತೆಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ತಂದಿದ್ದಾರೆ; ಎಂವಿಸೀ ಗದ್ಯ ಮತ್ತು ಪದ್ಯ - ಈ ಎರಡೂ ಬಗೆಗಳ ಅನೇಕ ಕೃತಿಗಳ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಿ ನಡೆಸಿದ್ದಾರೆ. ಅಂತಹ ಕೃತಿಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಇಂಗ್ಲಿಷ್‌ನಿಂದ ಬಂದವಾದರೆ ಒಂದೆರಡು ಸಂಸ್ಕೃತ ಮೂಲದ್ದು. ಹಲವಾರು ಸಣ್ಣ ಕತೆಗಳೂ, ಮೂರು ಕಾದಂಬರಿಗಳು ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತದಿಂದ ಷಟ್ಪದಿಯಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಿಸಿರುವ 'ಸೌಂದರ್ಯಲಹರಿ' ಇವುಗಳು ಸೇರಿವೆ. ಅವರು ಅನುವಾದಿಸಿದ ಮೂರು ಕಾದಂಬರಿಗಳೆಂದರೆ, ನದೇನಿಯಲ್ ಹಾದಾರ್ನ್‌ನ 'ದ ಹೌಸ್ ಆಫ್ ದ ಸೆವೆನ್ ಗೇಬಲ್ಸ್' ಎಂಬ ಕೃತಿ 'ಏಳು ಇಪ್ಪಾರಿನ ಮನೆ'ಯಾಗಿ; ನಮಿಯೋಮಿ ಮಿಚಿಸನ್ ಬರೆದಿರುವ ಮತ್ತು ನ್ಯಾಷನಲ್ ಬುಕ್ ಟ್ರಸ್ಟ್‌ಗಾಗಿ ಅನುವಾದಿಸಿರುವ 'ಜೂಡಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿ' ಮತ್ತು ಹದಿಹರೆಯದವರಿಗಾಗಿ ಅನುವಾದಿಸಿರುವ ಡೇನಿಯಲ್ ಡೀಫೋನ 'ರಾಬಿನ್‌ಸನ್ ಕ್ರೂಸೋ'.

ನದೇನಿಯಲ್ ಹಾದಾರ್ನ್ ಹತ್ತೊಂಬತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರಖ್ಯಾತ ಅಮೆರಿಕನ್ ಕಥನಕಾರ. ಅವನು ನಾಲ್ಕು ಕಾದಂಬರಿಗಳನ್ನೂ, ಅನೇಕ ಸಣ್ಣ ಕತೆಗಳನ್ನೂ, ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗಿ ಹಲವಾರು ಬರಹಗಳನ್ನೂ ನೀಡಿದ್ದಾನೆ. ಎಂವಿಸೀ ಅವರಿಗೆ ಈ ಲೇಖಕನೆಂದರೆ ಬಹು ಇಷ್ಟವಿದ್ದಿರಬೇಕು, ಯಾಕೆಂದರೆ ಅವನ ಈ ಕಾದಂಬರಿಯನ್ನಲ್ಲದೆ ಅವರು ಹಾದಾರ್ನ್‌ನ ಕೆಲವು ಕತೆಗಳನ್ನೂ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ. ತನ್ನ ಕತೆಗಳನ್ನವನು ಟೇಲ್ಸ್ ಎಂದೂ ಕಾದಂಬರಿಗಳನ್ನು ರೊಮಾನ್ಸ್‌ಸ್ ಎಂದೂ ಕರೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆಂಬುದನ್ನು ಅವರು ಗುರುತಿಸಿದ್ದಾರೆ

(ಮುಂದುವರೆಯುವುದು)

\* \* \* \*



# ಪದಚರಿತೆ



ಒಂದಷ್ಟು ಪದಗಳ  
ಮೂಲಜೊಲಗಳ ಹುಡುಕಾಟ

- ಡಾ. ಪಿ.ವಿ. ನಾರಾಯಣ

ಸೋಗಿ: ಇದು ತೋಕಿ ಎಂಬುದರ ವ್ಯತ್ಯಸ್ತ ರೂಪ. ದ್ರಾವಿಡ ಪದವಾದ ಇದು ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿ 'ತೋಕೈ' ಎಂದೂ, ಮಲಯಾಳಂ ಹಾಗೂ ತೆಲುಗುಗಳಲ್ಲಿ ತೋಕ ಎಂದೂ, ತುಳುವಿನಲ್ಲಿ ಸೋಗೆ ಎಂದೂ ಆಗುತ್ತದೆ. ತೋಕಿ ಎಂದರೆ ಬಾಲ ಎಂಬರ್ಥವಿದೆ. ತೋಕಿಗೋಧಿ ಎಂಬುದು ನೀಳವಾದ ಗೋಧಿಯ ಒಂದು ಪ್ರಭೇದ. ಸೋಗೆ ಎಂದರೆ ನವಿಲಿನ ನೀಳವಾದ ಪುಚ್ಚ. ("ಸೋಗೆಯಂ ಪರಪಿ .. ತಾಂಡವಮೆಸೆದುದು" - 'ಆದಿಪುರಾಣ'). ನವಿಲುಗರಿಯೇ 'ಸೋಗೆ' ("ಮೋಗಮಂ ತಾವರೆ ಕಣ್ಣಂ ಉತ್ಪಳದಳಂ ಧಮ್ಮಿಲ್ಲಮಂ ಸೋಗೆ .. ಪೋಲ್ತುವು" 'ಆದಿಪುರಾಣ'). ಸೋಗೆಯನ್ನು ಹರಹಿ ನರ್ತಿಸುವ ಗಂಡುನವಿಲನ್ನೂ 'ಸೋಗೆ' ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ನಿರ್ದೇಶಿಸುತ್ತಾರೆ: "ಕಾರ್ಗಾಲದ ಸೋಗೆಯಂತೆ ಸೋಗಯಿಸೆ" ಎಂಬುದು 'ಪಂಪಭಾರತ'ದ ಮಾತು. ಆದರೆ ಅದನ್ನು 'ಸೋಗೆನವಿಲು' ಎಂದೂ ಕರೆಯುವುದುಂಟು ("ಸೋಗೆನವಿಲ್ ಒಯ್ಯನೆ ಕರ್ಕಡೆಗಾಸಿಯಾಗಿ ಪಾಟುವುದುಂ" - 'ಪಂಪಭಾರತ'). ಹೆಣ್ಣು ನವಿಲನ್ನು 'ಸೋಗೆವೆಣ್' ಎಂದು ಎರಡನೆಯ ಗುಣವರ್ವನ 'ಪುಷ್ಪದಂತ ಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಕರೆದಿದೆ ("ಮಿಂಚಿನಂಚಿಯಂ ಪಳಂಚಲಿಯದಂಚಿಯಿಲ್ಲ ಕುಮಾರರ ಮಯೂರಮಂ ಕೂರಿಸದ ಸೋಗೆವೆಣ್ಣಿಲ್ಲ").

ತೆಂಗು, ತಾಳೆ, ಅಡಿಕೆ ಮುಂತಾದ ಮರಗಳ ಗರಿಯನ್ನೂ 'ಸೋಗೆ' ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ. "ಎಸೆವ ಸೋಗೆಗಳ ಸೀಗುರಿಗಳ ಮಿಗೆ ಮೆಟಿವ ತೆಂಗುಗಳ ಸತ್ತಿಗೆಗಳಿಂ" ಎಂಬುದು ಪದ್ಮಕಾಂಕನ 'ಪದ್ಮರಾಜ ಪುರಾಣ'ದ ಮಾತು. ಅಂತೆಯೇ ಕಬ್ಬಿನ ನೀಳವಾದ ಗರಿಗಳೂ ಸೋಗೆಗಳೇ ("ಬೆಳೆದ ರಸದಾಳಿಗವುಗಳ ಸೋಗೆಗಳ ಪಸುರುವೊಗರಾಗಸಕೆ ಪವುತಿಹುದು" - 'ಚೈಮಿನಿ ಭಾರತ'). ನೀಳವಾದ ಜೊಂಪೆಯನ್ನೂ ಈ ಹೆಸರಿನಿಂದಲೇ ಸೂಚಿಸುವ ವಾಡಿಕೆಯಿದೆ ("ಕರುಳ ಸೋಗೆಯುಂ ಕವಿದವವನಿಗಾ ಯತಿಪತಿಯಾ" - ಆಚಣ್ಣನ 'ವರ್ಧಮಾನ ಪುರಾಣ'). ಉದ್ದವಾದ ತುರುಬು 'ಸೋಗೆದುಟುಬು' ("ಸೋಗೆದುರುಬಿನ ಸರಸವಚನದ" - 'ತೊರವೆ ರಾಮಾಯಣ'). ಸೀರೆಯ ನೀಳವಾದ ಸೆರಗೂ ಸೋಗೆಯೇ ("ಅಚ್ಚರಸೆಯ .. ಎಲ್ಲ ಮುಂದಣ ಸೋಗೆ ಕಾರ್ಗಾಲದ ಸೋಗೆಯಂತೆ ಸೋಗಯಿಸೆ" ('ಆದಿಪುರಾಣ'). ಇದನ್ನು ಜನ್ನ 'ಸೋಗೆನಿಣಿ' ಎನ್ನುತ್ತಾನೆ ("ಸೆಳೆದು ಮರಳ್ಳಿ ಸೋಗೆನಿಣಿಯಂ .. ಮಳಯಸಮೀರಣಂ ಸರಸವಾಡಿದಂ" - 'ಅನಂತನಾಥಪುರಾಣ'. ಇದಕ್ಕೆ ಮಡಿಲು ಎಂಬರ್ಥವೂ ಇದೆ ("ಶುಕ್ತಿಯ ಸೋಗೆಯೊಳ್ ನವಮುಕ್ತಾಫಲದಂತೆ" - 'ಅನಂತನಾಥ ಪುರಾಣ').

=====

ಸ್ಥಳ: ಇದು ಸಂಸ್ಕೃತದ 'ಸ್ಥಲ' ಎಂಬುದರ ಕನ್ನಡ ರೂಪ; ಸಂಸ್ಕೃತದ ಪದಗಳಲ್ಲಿನ ಲಕಾರಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ಅನೇಕ ವೇಳೆ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಳಕಾರ ಬರುತ್ತದೆ (ಇದನ್ನು ಕ್ಷಳ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ). ಈ ಶಬ್ದದ ಮೂಲಾರ್ಥ ಭೂಮಿ,

ಪ್ರದೇಶ ಎಂದು. ದುರ್ಗಸಿಂಹನು ತನ್ನ 'ಕರ್ಣಾಟಕ ಪಂಚತಂತ್ರ'ದಲ್ಲಿ ಮಹಾಸ್ಥಲವನ್ನು ಹೆಸರಿಸುತ್ತಾನೆ. "ಸರೋವರಪರಿವೃತಮಪ್ಪ ಭೂಪ್ರದೇಶಂ ಮಹಾಸ್ಥಲಮೆಂಬುದಕ್ಕುಂ" ಎಂಬುದು ಅವನ ವಿವರಣೆ; ಇದು ಜಲದುರ್ಗದ ಒಂದು ಪ್ರಭೇದ. ನೆಲದಾವರೆಯನ್ನು ನಾಗಚಂದ್ರನ 'ಮಲ್ಲಿನಾಥಪುರಾಣ'ವು 'ಸ್ಥಲಕಮಳ' ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತದೆ ("ಜಳಕಮಳಂ ಮೇಣ್ ಸ್ಥಲಕಮಳಮಲ್ಲು"; ಇದೇ ಕಮಲಭವನ 'ಶಾಂತೀಶ್ವರಪುರಾಣ'ದಲ್ಲಿನ 'ಸ್ಥಲನಳಿನಿ' ("ಸ್ಥಳನಳಿನೀಮಯಂ ಅದು ಆ ವಿಷಯದಿಳೆಯಿಲ್ಲಂ"). ಅಗ್ಗಳನ 'ಚಂದ್ರಪ್ರಭಪುರಾಣ'ದಲ್ಲಿ 'ಸ್ಥಲೀಕ' ಎಂದರೆ ನೆಲಗಟ್ಟು ("ನೀಲಬದ್ಧ ಸ್ಥಲೀಕಂ ಮರಕತಜಗತೀ ಮಂಡಲಂ"). ನೆಲದ ಮೇಲೆ ವ್ಯಾಪಾರಕ್ಕೆಂದು ಮಾಡುವ ಪ್ರಯಾಣ 'ಸ್ಥಳಯಾತ್ರೆ' ("ಸ್ಥಳಯಾತ್ರೆಗೆ ಪೋಗಿ ಸಂಖ್ಯಾತೀತ ಸಾರಧನಮಂ ಪಡೆದು ಬರ್ಪೆಡೆಯೊಳ್" - ಪೊನ್ನನ 'ಶಾಂತಿಪುರಾಣ').

ವೀರಶೈವದಲ್ಲಿ 'ಸ್ಥಲ' ಎಂಬುದು ಸಾಧಕಜೀವನ ಶಿವನೇ ಆಗಿ ವಿಕಾಸಗೊಳ್ಳುವ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಯ ಒಂದು ಹಂತ ಎಂಬರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆ-ಯಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ಹಂತಗಳು ಆರು, ಒಟ್ಟಾರೆ ಇವನ್ನು ಷಟ್ಸ್ಥಲಗಳೆಂದು ಸೂಚಿಸುವುದು ರೂಢಿ: ಭಕ್ತ, ಮಾಹೇಶ್ವರ, ಪ್ರಸಾದಿ, ಪ್ರಾಣಲಿಂಗಿ, ಶರಣ ಮತ್ತು ಐಕ್ಯಗಳೇ ಇವು. ಇವುಗಳನ್ನು ಪುನಃ ಒಳವಿಂಗಡಣೆ ಮಾಡಿ ನೂ-ರೊಂದು ಸ್ಥಲ ಅಥವಾ ಏಕೋತ್ತರಶತಸ್ಥಲಗಳೆಂದೂ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ. ಹರಿಹರನು ತನ್ನ ದೀರ್ಘ ರಗಳೆಗಳ ವಿಭಾಗಗಳನ್ನು ಸ್ಥಲ ಎಂದೇ ಕರೆಯುತ್ತಾನೆ. ಹರಿಹರನು ತನ್ನ ದೀರ್ಘ ರಗಳೆಗಳ ಅಧ್ಯಾಯಗಳನ್ನು 'ಸ್ಥಲ' ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತಾನೆ.

ಸ್ಥಳ ಎಂದರೆ ಈಗ ಜಾಗ (ಸೀಟ್) ಎಂಬರ್ಥವೂ ಬಂದಿದೆ; ರೈಲುಬಸ್ಸುಗಳಲ್ಲಿ 'ಸ್ಥಳ ಕಾದಿರಿಸುವ' ಪದ್ಧತಿಯಿದೆ. ಸ್ಥಳ ಊರನ್ನೂ ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ: "ನಿಮ್ಮ ಸ್ಥಳ ಯಾವುದು?" ಎಂಬುದು ಸಾಮಾನ್ಯ ಪ್ರಶ್ನೆ. 'ಪರಸ್ಥಳದವರು' ಎಂಬಲ್ಲಿಯೂ ಇದೇ ಅರ್ಥವಿದೆ. ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಪ್ರದೇಶವಾಸಿಯನ್ನು 'ಸ್ಥಳವಂದಿಗ' 'ಸ್ಥಳೀಯ' ಎಂಬ ಶಬ್ದಗಳಿಂದ ಸೂಚಿಸುತ್ತೇವೆ. ಕಟ್ಟಡವನ್ನೋ ಮತ್ತೇನನ್ನೋ ನಿರ್ಮಿಸುವ ಮುನ್ನ 'ಸ್ಥಳ ಪರಿಶೀಲನೆ' ಮಾಡುವುದು ರೂಢಿ.

=====

## ಚಿ ನೇ ಪುಟದಿಂದ

ಅಧ್ಯಕ್ಷೀಯ ಭಾಷಣ ಮಾಡಿದ ಡಾ. ಬೈರಮಂಗಲ ರಾಮೇಗೌಡ ಅವರು ಚಿಕ್ಕಂದಿನಿಂದಲೂ ಸಂಗೀತಗಾರರ ಒಡನಾಟದಲ್ಲೇ ಬೆಳೆದ ಆಳ್ವ ಅವರಿಗೆ ಕರ್ನಾಟಕ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಸಂಗೀತ ಮತ್ತು ಹಿಂದೂಸ್ತಾನಿ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯಗಳೆರಡರಲ್ಲೂ ಅಪಾರ ಆಸಕ್ತಿ ಪರಂಪರಾನುಗತವಾಗಿ ಬಂದ ಈ ಸಂಗೀತ ಪ್ರಕಾರಗಳನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಂಡು, ಬೆಳೆಸುವುದು ನಮ್ಮೆಲ್ಲರ ಹೊಣೆಯಾಗಿರುವುದನ್ನು ಮನದಟ್ಟು ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ. ಯುವ ಪೀಳಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಅಪಾರ ವಿಶ್ವಾಸವಿರಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಶ್ರೀ ಮೋಹನ್ ದೇವ್ ಆಳ್ವ ಅವರು ಪಕ್ಕವಾದ್ಯವಾದನಗಳೂ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಸಂಗೀತ-ಕ್ಕೆ ಪೂರಕವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಯುವ ಜನರು ಮುಂದೆ ಬಂದು ಅವುಗಳನ್ನು ಕಲಿತು ತಮ್ಮ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವವನ್ನು ರೂಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಅವಕಾಶವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳಬಾರದೆಂದು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಮನವಿ ಮಾಡಿದರು. ಈ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನವು ಶ್ರಮಿಸುತ್ತಿರುವುದಾಗಿ ತಿಳಿಸಿದರು.

ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದ ನಿರೂಪಣೆ ಮಾಡಿದ ಡಾ. ಪ್ರಭಾಕರ ಬೆಲವಾಡಿಯವರು ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ವಂದನಾರ್ಪಣೆ ಮಾಡಿದರು.

**ಡಾ.ಪಿ.ವಿ.ನಾರಾಯಣ -೮೦ರ ಸಂಭವ**



ಕಾದಂಬರಿಕಾರ,ವಿಮರ್ಶಕ,ಸಂಪಾದಕ, ಕನ್ನಡಪರ ಹೋರಾಟಗಾರ ಡಾ.ಪಿ.ವಿ.ನಾರಾಯಣ ಅವರ ೮೦ ವರ್ಷದ ಸಂಭವದಲ್ಲಿ ಅವರ ಅಭಿಮಾನಿ ಬಳಗ 'ಕನ್ನಡ ಪ್ರಧಾನ' ಎಂಬ ಅಭಿನಂದನ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಲೋಕಾರ್ಪಣೆ ಮಾಡುವುದರ ಮೂಲಕ ಅವರನ್ನು ಗೌರವಿಸುವ ಅದ್ಧೂರಿ ಸಮಾರಂಭವನ್ನು ಬೆಂಗಳೂರಿನ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತ ಸಾಮಾಜಿಕ ಸೇವಾ ಸಂಸ್ಥೆಯಾದ ಉದಯಭಾನು ಕಲಾಸಂಘ ಮತ್ತು ಬಿಎಂಶ್ರೀ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ಸಹಯೋಗದಲ್ಲಿ ಉದಯಭಾನು ಕಲಾಸಂಘದ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಭವನದಲ್ಲಿ ಏರ್ಪಡಿಸಲಾಗಿತ್ತು.

ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ಉದ್ಘಾಟಿಸಿದ ಹಿರಿಯ ವಿದ್ವಾಂಸರಾದ ಡಾ. ಹಂಪ ನಾಗರಾಜಯ್ಯ ಅವರು, ಕೃತಿಯನ್ನು ಲೋಕಾರ್ಪಣೆ ಮಾಡಿದ ಡಾ.ಟಿ.ವಿ.ವೆಂಕಟಾಚಲಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳು ಮತ್ತು ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆ ವಹಿಸಿದ್ದ ಡಾ.ಜಿ.ಎಸ್.ಸಿದ್ದಲಿಂಗಯ್ಯ ಅವರು ಡಾ.ಪಿ.ವಿ.ನಾರಾಯಣ ಅವರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಾಧನೆ, ಅವರ ಕನ್ನಡ ಚಳವಳಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ಮನದಾಳದ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಆಡಿದರು.

“ನೇರ ನಡೆ-ನುಡಿಯ,ಸರಳತೆಯ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವದ ನಾರಾಯಣ ಅವರು ಅನೇಕ ಪ್ರಕಾರಗಳಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಬಹುಮುಖ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವವನ್ನು ಸಾಬೀತುಪಡಿಸಿದರೂ ಯಾವುದೇ ಅಬ್ಬರದ ಪ್ರಚಾರಗಳಿಂದ ದೂರವಿದ್ದವರು.ವಿವಿಧ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಕಾರದ ೮೦ ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಕೃತಿಗಳನ್ನು ರಚಿಸುವುದರ ಮೂಲಕ ಸಾರಸ್ವತ ಲೋಕಕ್ಕೆ ಅನನ್ಯವಾದ ಕೊಡುಗೆ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ. ಮೂಲತಃ ಹೋರಾಟಗಾರರಾದ ಇವರು ಗೋಕಾ-

**HONGANASU KANNADA MONTHLY**  
**RNI No. KAR/KAN/2015/64049**  
**REGISTERED**  
**Post office Registration No.RNP/KA/BGS/2229/2021-2023 dt. 28-12-2020**  
**Office of Posting: Bangalore PSO, Bangalore 560026**  
**Price : Annual Subscription Rs. 20/-**  
**Date of publishing and Posting : 28-02-2023**

ಕ್ ಚಳವಳಿಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲರೊಡನೆ ಪಾಲ್ಗೊಂಡು ಪ್ರಧಾನ ಕರ್ತವ್ಯ ನಿರ್ವಹಿಸಿದ್ದರೂ ಅಲ್ಲಿಗೇ ಕೊನೆಗೊಳ್ಳದ ಇವರ ಹೋರಾಟದ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಕನ್ನಡ -ಕನ್ನಡಿಗ-ಕರ್ನಾಟಕ ಕುರಿತಾಗಿ ನಿರಂತರವಾಗಿ ಸಾಗುತ್ತಲಿದೆ”- ಎಂಬ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಹೇಳಿ ವೇದಿಕೆಯಲ್ಲಿನ ಗಣ್ಯರು ಅಭಿನಂದಿಸಿದರು. ಅಭಿನಂದನೆಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ಮಾತನಾಡಿದ ಡಾ.ಪಿ.ವಿ.ನಾರಾಯಣ ಅವರು “ಹಳಗನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಮೌಲ್ಯಗಳಿವೆ, ಹಾಗೂ ವಿವೇಕವಿದೆ ಎಂದು ಅರಿಯುವ ಕೆಲಸವಾಗಬೇಕು” ಎಂದು ಹೇಳಿ ತಮ್ಮ ಬದುಕಿಗೆ ಸಹಾಯಕರಾದವರನ್ನು ಸ್ಮರಿಸಿದರು.



ಮೂರುವರೆ ಗಂಟೆಗಳ ಕಾಲ ನಡೆದ ಈ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಗುರುಗಳೂ, ಶಿಷ್ಯರೂ, ಸಹೋದ್ಯೋಗಿ ಮಿತ್ರರೂ ,ಬಂಧು ವರ್ಗದವರೂ,ಲೇಖಕರ ಬಳಗ-ಹೀಗೆ ಆತ್ಮೀಯರೆಲ್ಲ ಪಾಲ್ಗೊಳ್ಳುವುದರ ಮೂಲಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವನ್ನು ಯಶಸ್ವಿಗೊಳಿಸಿದರು.

ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಅಭಿನಂದನ ಗ್ರಂಥದ ಪ್ರಧಾನ ಸಂಪಾದಕರಾದ ಡಾ.ಆರ್.ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣ, ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾದ ಡಾ.ಬೈರಮಂಗಲ ರಾಮೇಗೌಡ, ಉದಯಭಾನು ಕಲಾಸಂಘದ ಸಂಸ್ಥಾಪಕ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ಎಂ.ನರಸಿಂಹ ಮತ್ತು ಅಭಿನಂದನ ನುಡಿಗಳನ್ನಾಡಿದ ಡಾ.ಎಚ್.ಶಶಿಕಲಾ ಅವರು ಪಾಲ್ಗೊಂಡು ಸಭೆಯ ಗೌರವವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಿದರು.

**Printed and published by :** B.R.Ravindranath on behalf of the BMSRI SMARAKA PRATISHTANA, B.M.Sri Pratishtana Road, (3rd Main Road) NR Colony, Bangalore - 560019 and printed at Annapoorneshwari Printers, No. 11, 10 'C' Main, 6th Block, Rajajinagar, Bangalore 10 . and published at BMSRI PRATISHTANA, B.M.Sri Pratishtana Road, 3<sup>rd</sup> Main Road, NR Colony, Bangalore - 560019 Editor : **B.R.Ravindranath**

**ಅಚ್ಚಾದ ಪುಸ್ತಕ**

ಶ್ರೀಮತಿ/ಶ್ರೀ.....

ವಿಳಾಸ  
 ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ  
 ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನದ ರಸ್ತೆ, ೩ನೇ ಮುಖ್ಯರಸ್ತೆ  
 ನರಸಿಂಹರಾಜ ಕಾಲೋನಿ, ಬೆಂಗಳೂರು - ೧೯  
 ದೂರವಾಣಿ : ೯೯೭೨೮೧೨೧೨೭